



婦女叢書

第一集

第二編

簡易療病法

商務印書館發行

6.15.5  

---

2544

瘡痂奇



3 1774 1231 3

MG  
R45  
9

婦 女 叢 書

# 簡易療病法

例言

一 醫學爲專門之學科。欲精治其學。非入醫學校。先從化學、物理學、生理學、衛生學、解剖學入手不可。茲編所論。學理均本於西洋。而治法一以淺近爲主。以期增進女界普通醫學智識。

一 是編所選各病之治法。務擇最簡易者。或用無藥療病法。或用家庭通用之物品。或用本國藥。（惟用法悉從西洋學理。與本草綱目不同。）不得已而用西藥。必擇其普通

之品。爲社會所熟悉。而在內地各藥房易於購買者。其他劇藥毒藥及繁雜之治法。概不載入。故醫治時雖有錯誤。亦無危險。

一是編所載。皆日常易罹之病。凡不經見之症。概不錄入。

一藥之分量。西醫恆用 Gram 或 Grain 或 Ounce 計算。然在普通社會頗覺不便。故茲編所載藥之分量。均以我國通用之戥子折合之。

一是編病名分類。悉從生理學。以期讀者易於檢查。病名藥名等註釋。不厭從詳。以期讀者易於了解。

20009

書 叢 女 婦

一醫道本爲仁術。然名醫不可多得。近日市上醫生。大多以營業爲目的。晨請者必夕至。出診診金。或四五元。或二三元不等。甚有取轎金至一二元者。遇急病則醫不卽來。呼吸間立致危亡。家境困乏者。無力延醫。束手待斃。不知便用之藥。隨在卽是。普通之病。無煩求醫。均可用便法自治。旣省經濟。又能保身。淺近醫學。盡人當知。著者編此。雖不免爲自利之醫生所痛斥。或亦爲談家政學者所歡迎乎。一是編專爲未習醫學之人。灌輸醫學智識。故立語選方。均再三斟酌出之。至病名藥名之譯音亦不多用。以免費解。

# 簡易療病法目錄

## 第一章 骨之疾病

軟骨症

風溼骨痛新症

痛風

背脊骨爛

骨斷

脫骱

## 第二章 皮膚疾病

天庖瘡

溼疹

乾癬

疥癬

黃癬

禿髮

風團

汗疹

腋臭

面皰

酒皸鼻

凍瘡

火傷

第三章 筋肉疾病

肉痺

抽肌

頸肌短縮

---

筋炎

腺病

萎黃病

筋肉衰弱

肥胖病

第四章 口腔之疾病

鵝口瘡

走馬牙疳

咽頭炎

扁桃腺炎

舌炎

舌結

齒痛

齒齦炎

第五章 喉頭之疾病

喉頭炎

爛喉痧

聲門水腫

簡易療法 目錄

---

諸物黷喉

第六章 胃之疾病

胃新炎

胃久炎

消化不良

中毒性胃炎

神經性胃病

胃痛

胃潰痛

胃血

第七章 腸之疾病

腸炎

慢性腸炎

臌脹

腸痛

腹癰

痔疾

腸出血

脫肛

腸管內寄生蟲症

便秘

第八章 鼻腔疾病

感冒

惡臭鼻端

鼻衄

第九章 氣管枝疾病

急性氣管枝炎

慢性氣管枝炎

氣管枝喘息

第十章 肺之疾病

肺癆

肺壞疽

咯血

肺包膜炎

第十一章 心之疾病

心臟內膜炎

---

絞心症

心悸

第十二章 肝之疾病

肝炎

黃疸

肝傷

第十三章 神經疾病

神經痛

偏頭痛

癩癩

精神感動症

神經衰弱症

精神病

驚風

腦貧血

腦充血

腦出血

第十四章 眼之疾病

---

角膜翳

天行赤眼

眼瞼炎

砂皮眼

夜盲症

衝風出淚

第十五章 耳之疾病

耳垢堆積

外耳炎

鼓膜炎

鼓膜損傷

神經性耳痛

異物入耳

第十六章 傳染各病

瘧疾

痧子

癩螺痧

痢疾

簡易療病法 目錄

---

傷寒症

痘瘡

# 簡易療病法

## 第一章 骨之疾病

軟骨症一名佝僂病。罹此症者骨軟易於彎曲。

原因 此病見於幼年者居多。(二歲以內之嬰兒易發此病) 因其骨中所含之礦物質。缺少石灰之成分。故骨不能堅硬。凡罹此病者。大半由於平日食品之不良。居住之不潔。以及鹽類之吸收不足所致也。(此所謂鹽類。非專指食鹽。蓋指礦物質而言。)

病狀 四肢及軀幹。骨質柔軟。不能任全體之重。漸致彎曲。

治法 宜令其多得新鮮之空氣及日光。多食牛乳、雞卵等滋養品。或以雞卵之殼研成極細之粉末。混入魚肝油中。（此藥能治肺病。爲滋補藥物之一種。內地各藥房均有出售。）每日以一二小匙與患者食之。在嬰孩時得此病。服藥數月。卽有效驗。惟中年之人患此病者。頗不易治耳。

風溼骨痛新症 急性風溼

原因 此症之病原。大半因感受風寒。恆處溼地。或運動後身體出汗。忽爲冷風所侵襲。致汗管閉塞。卽爲風溼骨痛之基。病狀 風溼一症。患者最多。初起時先發微冷。繼以大熱。頭痛

身軟。胃不消化。而骨節痛苦異常。患者身上之汗氣。酸臭撲人。

治法 初起時即宜安臥靜養。不可再感受風寒。飲食須清淡。宜用牛乳、肉汁、雞湯、藕粉、稀粥等易消化之物。疼痛部宜常用按摩法。或以樟腦一分。溶化於好燒酒十分中。時時塗擦。或用熱水沐浴。使其出汗。或用阿斯匹林藥粉（英名 Aspirin）內地各藥房均有出售。倘無藥粉。可用阿斯匹林藥丸。照藥瓶上仿單服之。六分。分作六包。每日早午晚各服一包。用開水沖服。二日服完。

風溼骨痛舊症。慢性風溼又名遠年風溼骨痛

原因 此症多因新病纏綿不愈。乃變爲舊症。蓋新症各病狀雖經漸輕。苟骨節中尙覺微痛而不靈活。卽爲舊症之基。患此者多因久受寒溼風霜之故。病勢甚慢。往往延至數月而不愈也。

病狀 其骨節之疼痛部。較風溼新症爲少。不發寒熱。惟愈後復發。終至妨礙疼痛部之運用。

治法 常用溫湯沐湯。浴中宜多加入硫黃粉。若用硫黃粉調和於麻油中。摩擦疼痛部亦佳。飲食宜小心。煮熟之葱頭。可

常食之。魚肝油一物。既可內服。亦可外敷。與金雞納霜丸同服。（金雞納霜丸。以滬上寶威藥房所製者爲最佳。惟概不零售。內地各藥房均有代售者。購之甚便。）久久服之。必有效驗。（金雞納霜丸。宜購每粒藥丸中含有藥粉二釐者。每日分早晚各服一粒。不可多服。若每次服至三四粒。耳中卽作異響也。）若用上節所述阿斯匹林藥粉治之亦可。

痛風 一名溼痺 又名尿酸性關節炎

原因 此病之主因。爲安逸閒居。飲酒食肉過度所致。發此病者。恆在四十歲以上者居多。

病狀 此病將發時。身熱頭痛。胃不消化。足趾及手指之關節。每夜作痛。日間較爲輕減。其病狀與風溼骨痛略同。惟痛風起於體上之小關節。如手指足趾等處。風溼骨痛起於體上之大關節。如肩臂膝蓋等處。是爲二症特異之點耳。

治法 痛時可用手巾蘸熱水按於患處。略冷卽換。或以炒熟之鹽包裹於痛處。平時宜常用硫黃粉入溫湯中沐浴。及減少肉食。嚴禁飲酒。煮熟之菓類。或蔥頭、芹菜等。常食頗有益。簡便之藥物療法。除照上述風溼骨痛節服用阿斯匹林藥粉外。可用石灰二三錢入大碗中。加入冷開水至滿。將篋極

力調勻。待其石灰沉澱。乃取面上之清水。貯藏玻璃瓶中。每日取二三小匙。加糖水沖服。服至數日。必有效驗。

背脊骨爛俗名彎背又名龜背風

原因 由父母遺傳之結核病（俗名肺勞病）或梅毒而起。

病狀 此症初起。先覺脚痛或麻木。繼即背部形成彎曲。大抵發於小兒爲多。

治法 初起此病時。即宜使患者平臥板床。不可妄動。宜常服魚肝油等補劑。倘用研細之鐵銹。與生大黃末。（生大黃多服則瀉。少服則補。）共和爲丸。如菘豆大。每日服二三粒。久

服亦能補身。

骨斷亦名骨折

原因 因跌撲等受外面之強力而起。

病狀 受傷之處。其痛甚劇。其形狀或變歪。或凸起。異於尋常。倘用左右手分執斷骨之兩端。略一動搖。即可聞斷骨摩擦之微聲。

治法 審明確係骨斷。宜速將患者平臥板床。扛入內室。無論手骨或腿骨折斷。均不可令人背負入內。已斷之處。須照常舒放。徐將斷骨湊合。一如未斷時之式。後以合式之板托於

婦

女

叢

書

患部。用布帶包紮之。務使鬆緊合宜。常日臥於板床。不可頻動。大約幼年者斷骨隔一二月即可生合。年老血衰之人。則生合甚難。惟普通之人。未習生理學。每於斷骨之處。未能熟悉其情狀。不易措手。倘請熟練之西醫治之。更爲妥當也。

脫骺又名關節脫臼

原因 骨節或受擊撞或跌撲。均易脫骺。

病狀 骨節之形狀改變。其脫處不能用力使之運動。

治法 尋常治常。須另使一人執定脫骺處之上下部。醫者乃按定部位。將脫臼處用力引長。卽能使之復原。倘痛甚而不

能用力送入者。則不可自治。須延西醫用麻醉法後治之。庶患者可減少許多痛苦也。

## 第二章 皮膚疾病

天庖瘡一名水庖疹

原因 幼童最易得此症。而原因尙未經醫學家考出。

病狀 皮膚發紅腫。患部生黃豆大或雞卵大之透明水泡。其內容物始如漿液。繼濃厚而呈膿狀。漸次自破。而瘡面溼爛。或竟蔓延及於全身。

治法 簡便之治法。宜用硫黃十分。肥皂二十分。蘇油五十分。

婦

女

叢

書

三物研和。每日一二次塗於患處。或用硼酸十分。(西名 Boric Acid 與硼砂之性質不同。此藥各藥房均有出售。價亦甚廉。外科及皮膚病之要藥也。) 與蘇油五十分調和。常常敷之。

溼疹 一名溼癩瘡

原因 此症之原因不一。或爲身體虛弱之故。或爲體上不潔。微生物侵入皮膚之故。多發生於頭皮、顏面、四肢、臀部等處。病狀 此症初起。患處皮膚作癢及灼熱。漸次紅腫。發生帽針頭大赤色之疹。繼變爲水疱。或破潰。或結軟痂。後生鱗屑。是

爲此症之通性。

治法 此症患處切忌用水洗滌。初起時飲食須擇牛乳、肉汁等易消化而滋養之物。若辛辣之味及酒類等均忌用。否則患處易於作癢。內服之藥品以生大黃一二錢煎服。隔日一次。以清利腸胃。再每日服金雞納霜二三釐。外治之方法甚多。其最便利者可用硼酸油敷之。（見上節天庖瘡條）或用柏油一分。滑石粉五分。蘇油十分。調和敷之。或用硼酸五分。明礬五分。蘇油八十分。研勻塗之。每日均塗二三次。

乾癬一名鱗屑癬又名魚鱗癬其重者名牛皮癬更不易治

原因 或言爲父母所遺傳。或言爲微生物之傳染。其考據尙未定。

病狀 初發於肘關節及膝關節之側面。徐及於前額、髮際、耳上、及軀幹、手掌足蹠等處。初生乾燥白色鱗屑。漸次增大。有大如銅元者。有形如輪狀、或地圖狀、或蛇行狀者。

治法 此症在醫家頗賞用砒石劑。然此等毒藥。普通人士旣無從購買。而用之不慎。反貽大患。故本編仍用簡易之法治之。法於患處每日以肥皂擦洗外。卽搽以滋潤之劑。如猪油魚肝油等。一方用生石灰五分。硫黃粉十分。水一百分。煮沸

後塗之。惟不可用於面部。一方用魚肝油九十分。樹膠五分。  
（先用開水少許溶化）白糖五分。調和塗於患處。一方用石  
炭酸三分。（西名 Carbohic acid 爲無色之長尖銳結晶或  
白色結晶性之塊。有特異之臭氣。溶解於十五分之水成澄  
明之液。不溶解於酒精、醚精、哥囉仿、甘油等。）猪油三十分。  
研極和。敷於患處。

疥癬一名癩疥瘡

原因 由於疥癬蟲之傳染。

病狀 此症易生於手指相接之凹部。及肘關節、膝關節、臀部

等處。癢特甚。有水疱性與膿疱性相混雜者。惟不生於頭部及面部。是爲此症特異之點。

治法 用硫黃粉十分。豬油一百分調和。每日一二次擦於患處。擦至四日後。乃用熱湯沐浴身體全部。另換潔淨之衣服。（其換下貼身之衣褲。須用沸水浸透後洗滌之。）再塗前藥。如是行之數次。卽見效驗。蓋硫黃爲治此症之特效藥。各醫院治疥癬一症。亦多用此法。惟不用豬油。而用凡士林耳。（西名 Vaseline 從石油蒸溜時殘滓中製出。有黃白二種）

黃癬一名白屑風

原因 爲一種微生物傳染而成。

病狀 本症專生於頭髮部。皮膚潮紅。生硫黃色之微物於髮根周圍。形如圓板。中央凹陷。頭髮易折斷而無光澤。患是症過久。卽變成禿頭。

治法 塗布豬油。使其溼潤。乃每日將患部之髮剃淨。洗以肥皂。用石炭酸二分。(見上乾癬節)洋蜜二十分。燒酒二十分。開水一百分。混和。每日塗布之。或用辟瘟丸十分。(卽 *N. sap. r. thalin* 丸。又名臭丸。係白色結晶體。形如桂圓大小。市上各藥房各洋貨店均有出售。)豬油二百分。研和每日敷患處。

婦

女

叢

書

### 禿髮

原因 有因重病後而脫落者。有因生髮癬而脫落者。有因感受梅毒而脫落者。

病狀 頭髮脫落。日漸減少。

治法 治法不同。若因重病後而脫落者。可內服補劑。每日再以樟腦酒搽擦。或用辣醬十分。（即醬園出售之辣醬）燒酒二百分調和。濾去渣滓。每日搽擦。或用斑蝥（爲一種蟲類。有毒質。可向本國藥店購之。）一分。燒酒八十分。先將斑蝥研細。浸於酒中。約四五日。濾去渣滓。再加洋蜜四十分。每日

以此搽擦髮際。若因生髮癬而脫落者。可用上節治黃癬各藥治之。若因感受梅毒而脫落者。必先受醫生診治。內服解毒藥品。乃再用上數法治之。

風團一名風疹塊又名蕁麻疹

原因 其發生於全體者。多由中魚蝦之毒、腸胃病、女子生殖器病等而起。若爲蚊刺蚤螫。則於身體之一部分。亦發生相同之病狀。

病狀 卒然於皮膚上發生蠶豆大之扁平隆起疹。呈赤色或白色。癢痒灼熱。滿身不快。時或發熱。於顏面手部等忽起浮

腫疹之隱顯甚速。是爲此症之特徵。

治法 須用原因療法。（如是症原因於腸胃病者。必先治其腸胃病。原因於生殖器病者。必先治其生殖器病。是謂原因療法。）外治用白碱（即洗衣之白鹼。各南貨店均有出售）四五錢。煮水一大鍋。以之沐浴。或用明礬水沐浴亦佳。其癢特甚者。可用好燒酒摩擦。或以薄荷精一分。（一名薄荷冰。爲白色之結晶體。可向藥房中購之。）好燒酒十分。調和爲塗布劑。

汗疹 一名痱子

婦

女

叢

書

原因 因天氣炎熱。皮膚中汗腺分泌機亢盛而發生此症。(

汗腺者係皮膚中一種發汗之肉核。亢盛者即發汗過多之謂)。

病狀 爲發汗性發疹。其疹或無色或呈赤色。往往易變爲溼

疹。

治法 以藕粉研細。撒布於患處皮膚上。或用硼酸粉敷之更

佳。

腋臭 俗名豬狗臭又名狐臭

原因 由皮膚中血管神經之變常。或由交感神經之疾患而

起。(神經一名腦筋。由大小腦分布於全身。以司人之知覺運動者。交感神經者。接續如鏈狀之二十四對神經球。沿脊梁兩側而縱行。下達尾骶骨部。專司眼、耳、舌、喉、心、肺、腸、腎等之伸縮運動。而汗腺之分泌。亦與交感神經大有關係焉。) 病狀 兩腋下分泌多量之粘汗。並放惡臭。有時手足及臀部等亦然。

治法 宜常撒布研細之藕粉於兩腋。令其乾燥。或以硼酸粉重擦兩腋。或將硼酸粉洒於該部。用布包緊。若用熱水頻洗。以火酒擦之亦可。或用冰片一分。(一名龍腦。藥店藥房中

均有出售。明礬二分。混和研爲細末。洗浴後塗之。或用枯礬五分。滑石粉五分。研細塗之。此數法均極簡易。而用之久。頗有效果也。

面皰 一名粉刺

原因 由於皮脂腺排泄管之閉塞。(皮脂腺一名脂肪腺。在皮膚之內層。形如小囊。其上有排泄管。通至皮膚之外面。由小囊分泌油液而經此管。以滑澤外皮及毛髮。此等皮脂腺在頭面部爲最多。若阻滯不通。卽成面皰之症。

病狀 顏面部生白色圓形之小隆起。小如粟粒。尖頭有黑色

之點。

治法 此疾之預防法。第一須注意於皮膚之攝生。每日以熱湯及肥皂洗擦面部後。用絨布按擦顏面。或用硼砂研細五分。（本國藥店均有之）洋蜜十分。燒酒十分。冷開水三十分。香水五分。混和。以之洗滌面部。或以針頭挑破其黑點。去其變硬之油質。以硼酸油敷之。

酒皰鼻 一名赤鼻

原因 爲飲酒過度、慢性腸胃病、月經不調等。其他若作工於戶外之園丁。與生長於熱帶地方者。均易罹此症。總之是症

與空氣及太陽實大有關係焉。

病狀 在鼻部及顏面部新生多數之血管。表皮呈赤色。或呈紅藍色。其部皮膚組織變肥厚。時或起灼熱之感覺。

治法 須用原因療法。(見上)其患處可用硼砂五分。白蜜三十分。研和。每日早午晚塗三次。或用硼砂研細五分。洋蜜十分。燒酒十分。冷開水二百分調和。常常塗布患處。或用依希知阿兒五分。(英名 Ichthyol 爲黑色液體之物質。畧含煤油氣味。皮膚病之要藥也。)洋蜜五分。燒酒五十分。調和敷之。除原因療法外。以此方爲最佳。

### 凍瘡

原因 爲緩慢經久之寒冷刺戟而起。

病狀 多起於四肢之末端。及兩耳等處。初時瘙癢。漸變紅腫而疼痛。或竟變爲潰瘍。

治法 未破潰之凍瘡。宜以樟腦五分。豬油三十五分。研和。每日塗布於患處二三回。或用明礬十分。卵黃一枚。洋蜜五分。研和塗布之。若已破之凍瘡。則用硼酸一分。豬油十分。研和塗布。倘以黃碘仿一分。(英名 Iodoform 爲黃色結晶體。有特別臭味之粉末。外科中應用頗廣。) 豬油十分調敷。爲

效更速。

火傷亦名湯火傷

原因 因接觸火焰熱湯等而起。

病狀 初受傷時。皮膚潮紅腫脹。繼生水疱。終生燒痂。若傷面占全身三分之一。有損失性命之虞。劇烈之火傷。身體發熱。脈搏頻數。(即脈跳加快)起煩渴、譫語、搐搦、嘔吐等症。

治法 初受傷時。患處宜塗布油類。(麻油、菜油、猪油均可)。

或以濾淨之石灰水十分。麻油十分。調和敷之。(西名 Oil of

For 油爲英國 Carrion 廠所製。專治湯火傷者)若已發生水

婦

女

叢

書

疱。宜用針挑破。排去其水。塗以硼酸油、黃碘仿油等。（見上凍瘡節）外用油紙、藥棉花包裹。因各種火傷。其患處均不可曝露於空氣中也。

### 第三章 筋肉疾病

肉痺 又名筋肉痛

原因 因感受風寒。恆居溼地。如胸筋、肋筋、腰筋等處。時發疼痛。其原因與風溼骨痛相同。

病狀 其痛恆起於肩上頸邊。或肋胸間之筋肉。有時兼發腫脹。此症有急性慢性之別。急性者呼吸甚苦。且有頭痛發熱。

慢性者不發熱。而痛不限定於一處。常彼此轉移。天氣陰雨時。其痛更能增劇。

治法 宜移居於乾燥溫暖之室。力避隙風及溼冷。食富於滋養之物。如牛乳、肉汁、雞卵、豆腐、蔬菜等。頗爲合宜。痛時用溼布蘸熱水敷於其上。稍冷卽換。或用摩擦法及樟腦酒塗敷均可。內服藥以阿斯匹林藥粉爲最佳。（服法見上第一章風溼骨痛節。）

抽筋一名痙攣

原因 因筋肉過勞。或步行遠路等。又藥品中毒。及患痢疾。癩

婦

女

叢

書

螺痧時。均易發之。

病狀 筋肉忽發抽搐。小腿後之筋肉。最易患此。

治法 用手重擦患處。將腳向前提伸。或以燒酒摩擦。即能治  
愈。不必服藥。

### 頸肌短縮

原因 頭部一方面之筋肉。功用不完全。以致短縮。間亦有胎  
成者。

病狀 頭向左或右成歪形。不能正直。

治法 宜每晨搽以油類（如菜油麻油等）而後按摩頸部。再

繫以硬領。使頸項挺直。日久自愈。間有屢發不愈者。須延西醫割治之。

筋炎又名跌打損傷

原因 大半受外傷而起。如跌撲打傷是也。

病狀 肌肉之傷處。初發紅色。後變青色。腫痛異常。

治法 未腫者宜以冷水外澆。以止其發炎。若傷處已漸漸發腫。宜用布蘸熱水敷之。或即浸入熱水中。若以醋、火酒等外敷。亦可退炎消腫。

腺病一名頸核腫脹又名癰癤

原因 凡十三四歲身弱之小兒。滋養不足。居所潮溼。空氣不潔。均易得此病。

病狀 有遲鈍症與過敏症之別。遲鈍症者。顏面浮腫。皮膚蒼白。口脣肥厚。頭形廣大。過敏症者。體極瘦削。胸廓狹長。精神過敏。皮下靜脈均可透見。（靜脈者即俗呼爲青筋。是其實非筋。乃血管也。）

治法 多用滋養食品。戒食難消化食品。發是症時。遷居於山間海邊。常用鹽湯沐浴。尤爲必要。內用藥可常服魚肝油。或用煉淨之綠礬（名硫酸鐵。化學藥品也）三分。大黃三分。研

細末。加蜜作成丸藥三十粒。(每粒約含藥粉二釐)每日服一二粒。外擦藥可用水銀一錢。猪油二錢。極力研和成青灰色。以不見水銀星點爲度。愈細愈佳。每日用少許擦於患處。

萎黃病一名黃胖病又名室女病

原因 爲營養不足。身心過勞。慢性下痢。白帶不斷等症而起。

病狀 二十歲左右之女子。易發此病。顏面呈蒼白色。月經不調。胃部重壓。食慾減退。病者恆覺下肢倦重。呼吸困難。兼有頭痛、心悸、眩暈等症狀。

治法 改換生活法。慎選食物。以轉地療養爲最要。藥物療法。

可用鐵銹或綠礬五分。生薑末五分。龍膽草五分。大黃五分。四味研爲細末。加白蜜煉爲丸。共作一百粒。每日早晚服一粒。此法最便。可以自製。或用檸檬酸鐵二分半。重碳酸鈉五分。白糖五分。研和爲藥粉十包。早晚各服一包。（檸檬酸鐵爲黃色鱗片形。重碳酸鈉爲白色之藥粉。又名小蘇打。各西藥房均有出售。）

### 筋肉衰弱

原因 或因病後。或因食物營養分不足。或因用心過度。及憂思傷神所致。

病狀 全身筋肉瘠瘦。遇事毫無興趣。

治法 凡有他病者。須用原因療法。先治其本病。本病既愈。乃用各法以治其瘠瘦。即飲食物宜多用滋養之品。減少運動。精神以寧靜爲最要。方寸之間。坦然自適。戒過用心力。每日多談趣語。勉爲笑樂。沐浴須勤。則能增進血液之循環。上法行之久久。其身體未有不能壯健者也。

### 肥胖病

原因 此病之原因甚多。或運動不足。或濫飲酒類。或生殖器有病。或精神使用過少。或多食脂肪類。或因血行障害。或本

於先天之遺傳性。皆足以致此病也。

病狀 患本病時初起體極豐肥。頰類強壯。然漸次即呈異狀。面團團而圓。胸圍粗大。腹部隆凸。頸短肩聳。作事易倦。稍動即覺呼吸困難。並非肺病。而時時咳嗽吐痰。此等現象。非筋肉之發達。乃脂肪之沈著於皮下耳。較之筋肉壯健之人。運動活潑。作事有力。實有天淵之別。蓋一爲病態。一爲常態。辨之不可不慎也。

治法 治肥胖之病。第一須改除體內積蓄之脂肪。故飲食物首宜清淡。肉食與油類。少進最佳。第二須多運動。蓋多運動。

則身體之脂肪分解。而筋肉緊實。如散步、登高、競走、踢球等。均極有益。第三勿多飲液體。如減少茶、湯、酒、肉汁、牛乳等之飲量。則能促血行障害之回復。體內脂肪自易分解。第四當使用精神。因終日無事。安坐而食。實爲罹本病之大原因。故欲救其失。須適宜使用其精神。每夜睡眠以八小時爲限。切勿多睡。藥劑療法。暫時雖有效驗。然遠不如上述諸法之佳也。

#### 第四章 口腔之疾病

鵝口瘡

因滿口皆白有似鵝之口中故名鵝口瘡此病初生之小兒患者居多

原因 小兒之口腔。乳母之乳房若不潔。生一種微生物侵襲。即成此症。成人因他病之誘因。有時亦患之。

病狀 口腔及咽頭粘膜。多變成白色。且患處腫起。妨礙咀嚼及嚥下之作用。口內灼熱。又往往發胃痛下痢。

治法 常用清潔之布片蘸硼酸水。（硼酸粉十分。開水一百分溶化。）洗滌口內。以除不潔。並用硼酸水時時含嗽。另用硼砂一分研細。與蜂蜜十分調和。一日塗布數次。此病有傳染性。一小兒患此。他小兒與之遠隔爲宜。

走馬牙疳

一名水疳患者亦小兒居多牙床一時腐爛而不及救故曰走馬言其速也

原因 凡營養不良之小兒。及急性發疹時。易患此症。

病狀 齒齦潰爛。成黑暗不潔之潰瘍。同時蔓延於口唇及頰部之四周。外面初硬如板。繼亦潰爛。其他尚發下痢、足腫、發熱、虛脫等症狀。

治法 時時用硼酸水含嗽。或用石炭酸四分。加水二百分。用以洗滌。近日醫家有用次硝酸蒼鉛。(英名 Bismuth Sub-nitrate。爲白色之藥粉。) 常常灑布於患處。謂有特效。

咽頭炎一名喉風

原因 有急性慢性二種。其原因大半爲感冒、多談論、多唱歌。

或受溫熱及化學之刺戟而起。

病狀 急性者爲惡寒。發熱、頭痛、嚥下不便、談話困難。咽頭紅

腫。慢性者咽頭乾燥。灼熱癢痒。晨起咳嗽而吐多量之痰。

治法 發是症時。宜戒酒類及烟類。內服金雞納霜藥粉。每服

二三釐。早晚二次。外用硼酸水漱口。或用硼砂蜜塗敷。（見

上鵝口瘡節。）

扁桃腺炎

喉之上部左右有兩核謂之扁桃腺扁桃腺炎者即兩側紅腫之謂一名乳蛾古名喉痺

原因 大半因受感冒而起。其他如患麻疹、丹毒、猩紅熱等。亦時發之。

病狀 喉之兩旁紅腫。兼發疼痛。食物嚥下不便。啓口不順。兼發寒熱。

治法 症狀輕者。可用各種含漱藥水。症狀重者。除時用含漱藥水外。另以水銀油膏塗布於頸部。（其製法見上腺病節）各種含漱藥水略舉如左。

- 一 明礬含漱藥水 以明礬二分。沸水二百分溶化之。
- 二 硼砂含漱藥水 以硼砂五分。沸水二百分溶化之。
- 三 重碳酸鈉（即小蘇打）含漱藥水 以重碳酸鈉十分。沸水二百分溶化之。

四石灰含漱藥水 以石灰一二錢溶化於冷開水一大碗中。極力調和。待其沈澱。取其上層之清者用之。

舌炎一名舌脹

原因 發猩紅熱、丹毒、痘瘡、水銀中毒等病時。常發之。亦有因受溫熱及化學之變化而起者。

病狀 舌部腫大。邊緣生潰瘍。或膿腫。有時竟脫出於口外。同時起劇痛、流涎、發熱、下痢等症狀。

治法 時用硼酸水含漱。內服生大黃末二三錢。倘不重瀉。隔日可再服之。若症甚重。可延西醫用外科手術治之。

舌結一名口吃俗名吊嘴

原因 或由腦部有病累及。或由幼時習慣。無人矯正。至長遂不能改變。

病狀 口音不清。言語格格不吐。

治法 此病藥物療法毫無效驗。惟在患者耐心自改。不可多言。不可勉強談話。每日由治病者與之談話一二小時。令其發音須慢。出音須正。遇平日習慣之字句。格格不吐者。可換一言語代之。凡當氣惱或喜樂之時。切勿任意談話。久久行之。其病自愈。

齒痛

原因 或因蛀牙。或因牙齦發炎。或因寒熱之刺戟。

病狀 有輕重不同。患處有一時作劇痛者。有每日應時而痛者。

治法 宜審明病由。如因牙蛀而疼痛者。須將已蛀之孔用微溫水洗滌。以除去食物殘片等。另用棉花少許。蘸樟腦酒。或薄荷油。丁香油等。填入牙孔。或用樟腦粉。或用硼砂燒枯。一  
硼砂在火焰上燒之。能去其水分。漸次脹大。不復成結晶形。  
斯時不必再燒。因再燒則收縮極小。而不合於用也。研細

末。填入齒孔。均佳。如疼痛不止者。因牙根發炎之故。宜內服大黃等瀉藥。外用芥辣末加熱水調成漿狀。塗於疼痛處之面頰上或頸上。亦能引炎外出。或在面頰上打火筒。（江湖醫生恆用之。即用四五寸長一端有底之竹筒。入紙片於內燒之。以逐去其筒內之空氣。乘其燃燒未畢時。立將竹筒之口覆患處皮上。則能吸住。因筒內近於真空外受強壓故也。是法我國在數千年前早已發明。用之治病。恆有特效。惜醫生不知改良以利用之耳。近日德國新發明有所謂鬱血療法者。用玻璃罩覆於患處。再用抽氣筒抽去罩內空氣。善治

各病。德醫且著有專書。其實與我國打火筒之法。其理毫無區別也。有時有效。另有牙痛藥多種。因均係毒藥。家庭不便自製。故不詳述。倘以上諸法無效。可用鉗拔去其病牙。即能止痛。

齒齦炎 一名牙齦腫痛

原因 因口內病、壞血病、水銀中毒等症而起。

病狀 齒齦腫起而甚疼痛。唾液增加。或放惡臭。

治法 先用潔淨之棉花清刷其齒齦。後用硼酸水時時含漱。再用硼砂蜜塗布於患處。

## 第五章 喉頭之疾病

喉頭炎 一名喉管發炎俗名喉痛

原因 有急性慢性二種。爲感冒及飲酒、吸煙、談話過度所致。而患猩紅熱、丹毒、麻疹等病時。亦恆發之。

病狀 聲音嘶嘎。咳嗽而多咯痰。喉頭黏膜。覺甚粗糙。瘙癢灼熱。頗覺難耐。

治法 患是病時。首宜禁止大聲長談。並戒食冷茶、酒類、烟類。紙煙之毒。較水煙尤烈。更宜急戒。急性症可先服瀉藥。卽用硫酸鎂二三錢。(俗名洋朴硝。西名 Magnesium Sulfuricum

爲白色苦味之結晶粉末。瀉劑中最普通之藥也。入大碗中。加白糖二三調羹。用開水沖服。再用硼砂研細粉五分。蜂蜜一百分調和。每服半調羹。隔一二小時服一次。如慢性者。服瀉劑後用明礬末一分。加白糖十分拌和。時時吹入喉頭。或用硼酸十分。白糖十分。研和吹之亦可。

爛喉痧 一名白喉

原因 此病爲一種特異之微生物。侵入喉頭而起。十歲未滿之小兒。最易罹此症。

病狀 未發是病之前。恆有輕熱、頭痛、倦怠、難咽、四肢疼痛之

前驅症。次覺咽頭軟腭發腫脹而微痛。經一二日。患者精神沈鬱。呼吸逼塞。而喉頭各處生帶狀或斑狀之白皮一層。其質甚強韌。宛似溼氈。間有柔軟如漿者。此症甚危險。且易傳染。治之宜慎。

治法 最近發明之血清治療法。爲最有特效。（即以是症之特種微生物注射於馬之體中。乃用法取馬之血清。藏於玻璃管內。用時打碎玻璃管。將此血清注射於人之體內。能奏大效。）

然家庭未習此法。不可妄試。宜請西醫治之爲宜。若住居離城市較遠。不便延西醫者。可將患者另居一室。不與他兒同處。房中務必十分清潔。使空氣流通。病者所用器皿。悉以硼酸水洗滌。服侍之人。時時謹慎留意。以防其傳染。患者時以硼酸水漱口。漱畢即以食鹽擦於喉頭。或用石炭酸二分。火酒八分。調和。用清潔之毛筆蘸之。擦於喉之白皮上。或用純醋擦之。或用硼砂蜜擦之。均可。如熱度太高。爲權宜計。亦可服退熱藥。惟並非根本方法耳。

聲門水腫 一名聲門浮腫

原因 爲強度之刺戟。及心肺腎之疾患。或由急性傳染病而起。

病狀 由原因及病勢而無一定。惟大半喉中發強度之嘶嘎。或似笛聲。呼吸困難。喉頭疼痛。自覺如有異物之阻塞。顏面則變爲暗紅色。

治法 先用硫酸鎂三四錢。開水一大碗沖化。待略冷。作一次服完。使其重瀉。再用芥辣一兩入熱湯中。反覆洗擦腿足兩部。以誘引熱血下行。其頸之外部。敷水銀油膏。或以布蘸冰水罨於其上。若行此數法後。病勢並不輕減。須請專門醫生

診治爲要。

諸物颞喉誤吞金銀銅鐵附

原因 如魚骨等颞喉是。

病狀 骨颞於喉。不能咽物。痛苦萬分。

治法 如所颞者係軟骨。可吞食飯團饅頭等。使其隨咽而下。若係硬骨。或堅固粗糙之物。切勿咽下。可用綿紗線繞一圓球。如桂圓大小。以粗絲線約尺許長者。一端將球縛定。在糖水中略浸。卽行吞入喉中。一手執線頭。度線球咽至骨颞處之下方。卽將球拖出。所颞之物。卽與之偕出。若一次不驗。反

覆試行。必有效驗。倘所髒者係金銀銅鐵等有尖角形之物品。或係髒骨等。可速用潔淨之棉花（藥房中出售之藥棉花最佳）一二錢。包於豆腐衣中。作數次吞下。能使吞下之物爲棉花包裹。從大便而下。不傷腸胃。家庭中爲簡捷起見。不妨試之。

### 第六章 胃之疾病

胃新炎一名食傷一名急性胃炎即胃中發輕微之炎症也

原因 基於不精潔之飯食。或過食過飲所致。或由菌類魚類

之中毒。或因熱病而發。

病狀 屢起惡心、嘔吐、胃痛、吞酸、噯氣等。食慾缺乏。胃部痞滿。因之身體疲倦。頭痛發熱。口渴而放惡臭。

治法 飲食最宜謹慎。忌不消化物。或餓一二日。使其胃中清潔。藥物療法可用重碳酸鈉一錢。分爲十包。每日服二三包。或用次硝酸蒼鉛一分。白糖一分。混和作一次服之。每日服二回。倘係小兒。則用次硝酸蒼鉛一分。白糖一分。分作四包。每日早晚服二包。或用生大黃研細粉。每次服一二分。日服三次。或用檸檬酸（係無色結晶體。內地各藥房均有出售）。

四分入茶碗中。加糖一二調羹。用開水沖化滿一碗。待略冷。加入檸檬油二三滴。另用重碳酸鈉四五分。入於溶化檸檬酸之碗中。卽盛發氣泡。可立時一口飲盡。少時胃中卽覺略舒。（此卽荷嘔水之簡便製法也。）每日可服此藥一二次。

胃久炎 一名慢性胃炎古名痰飲

原因 起於急性胃炎之不治或再發。或由於飲食之不合於養身。如夏日多飲生冷之物等。又多飲酒類。怠於運動。吸煙過度。均易發生是症。

病狀 上腹部起膨滿壓痛之感覺。有時食慾異常增進。有時

絕不思食。舌生厚苔。吞酸噯氣。惡心嘔吐。大便不通。不論何種食物。入口總覺無味。身體漸次消瘦。精神異常抑鬱。

治法 食物宜嚴加節制。如鹽漬之物。及乾物。含脂肪過多之物。酸味過強之物。均須禁止。常食之物。應選少脂肪之肉類、牛乳、薄粥、豆腐、蔬菜、半熟之雞卵等。最爲合宜。內服藥除上述胃新炎各藥均可選用外。可用龍膽草四份。橙皮四份。橘皮七份。開水三百份。浸半日。去渣滓。每服一二調羹。日服三四次。或用重碳酸鈉八分。次硝酸蒼鉛二分六釐。龍膽草末一分。大黃末一分。調和分作三包。早午晚各服一包。或用木

炭末（如飯灰、山楂灰、胡桃灰等均可代用）二錢。大黃末二分。紅糖二錢。調和作六包。分二日服之。或用大黃末二錢六分。生薑末二錢六分。白糖五錢。入石臼打爛。合成一百丸。每日服三丸。

消化不良。古名脾胃虛損。

原因 暴飲暴食。多吸煙類。而神經衰弱者、生薑黃病者、患肺癆病者。均易患此症。

病狀 惡心。嘔吐。噯氣。頭痛。食慾缺乏。精神鬱悶。上腹部有壓重緊滿之感。與胃久炎大約相類。

治法 其攝生保護之法。與急性胃炎相同。上述各藥方。亦可選用。或以薄荷油二分六釐。白糖二兩。打爛合成一百丸。一日分服三丸。或用大黃五錢。桂皮一錢。丁香一錢。肉荳蔻五分。火酒三兩。同浸一二日。濾淨。每服半匙。加溫水沖服。日三次。

中毒性胃炎 一名中毒或名中毒胃痙衝

原因 起自殺之念而服毒藥。或誤服硫酸、硝酸、鹽酸、（俗名硫強水、硝強水、鹽強水）砒石、（俗名砒霜）火柴頭、鴉片等各種毒物。

病狀 自食道至胃起燒熱之感覺。痛如焦灼。苦悶異常。口中吐出血液。轉瞬即形虛脫。

治法 因所服毒物之種類如何。而治法不同。起病時即宜延西醫診治。醫生未來之時。可先用簡便之法治之。如服硫酸、硝酸、鹽酸等酸類毒物者。可服石灰水、肥皂水、重碳酸鈉水等一二碗。以解其毒。（準化學原理。酸類與鹼類相遇。則中和而變為鹽類。石灰水、肥皂水、重碳酸鈉水均為鹼類之物。故治酸類中毒。頗有效驗。而尤以石灰水肥皂水為更簡便。因此二物隨處可得也。）如誤服砒石、火柴頭、（紅頭火柴

有毒。黑頭火柴無毒。鴉片及其他各種毒物者。可先服肥皂水一二碗。先使其將毒藥吐出。繼服雞蛋白四五枚。牛乳一二茶杯。或用樹膠水一酒杯。白糖一二調羹。加水半茶碗調和服之。

### 神經性胃病

原因 精神過勞。筋肉衰弱。起居飲食之時間不守規則。或因遺傳性而發本病。

病狀 驟觀之一似無病者。惟常覺食慾減少。胃部鈍痛。全身倦怠。腹脹。噯氣。便秘。頭痛。精神極易興奮。雖秉性溫厚之人。

一罹此病。卽改變性質。縱遇極細微之事。輒喧呶叫囂。不能自己。是爲此病之特徵。

治法 罹本病者第一禁服藥劑。蓋本病非胃有損傷。不過胃力略衰耳。若服市上出售之東洋藥劑。如胃活等。則消化更不良。服久反成大患。卽中藥亦不宜用。治此病之法。第一須用手巾蘸冷水摩擦胃部。每日三次。於食前三十分時行之。蓋興奮胃部之神經。則消化之力自可增加。第二須勉力運動。如盪槳、踢球、旅行、跳舞等。均極有益。第三須怡悅精神。偶遇逆境。切戒憂鬱。能每日平心養氣。常抱樂觀主義。則對於

此病尤有效驗也。

胃痛一名胃腕痛又名肝胃氣痛

原因 神經衰弱。胃部各病。月經異常。子宮各病。煙酒過度等。  
而女子最易發此病。

病狀 胃部發異常之劇痛。漸次波及於胸背兩部。顏面蒼白。  
苦悶不堪。用手按壓於疼痛部。則可略減其痛楚。

治法 宜注意其平常之飲食物。痛時可用蒜頭一二枚搗爛。  
敷於胃部。或用芥辣一二調羹。用水調成漿外敷。（倫皮膚  
塗藥之處熱痛不堪。即可將藥揩去。）內服之藥。或用山楂

灰一二錢。用糖水調服。或用薄荷油（丁香油茴香油等均佳）四五滴。滴於糖塊上。嚥下。至鴉片一物。用治胃痛。雖頗有效驗。然利不敵害。倘非於醫學研究有素而不能深知其性質者。究以不用爲宜。

胃潰瘍古名胃癰

原因 因胃中分泌之淡鹽酸。時有過多之患。經久儲積。胃之一部分遂爲其消化。而發生潰瘍。發此症者以二三十歲之女子爲最多。

病狀 屢次嘔吐。吐出之物混有血液。食後胃部時覺疼痛。面

色蒼白。大便黑色。身體衰弱。兼發眩暈耳鳴等症狀。

治法 最宜安靜。不可妄動。飲食須用牛乳、肉汁、粥湯等易消化之物。若飲食不慎。則服藥極難奏效。酒類煙類於此病有大害。須嚴禁。內服之藥。可用石灰水一調羹。加牛乳沖服。每日二次。或用次硝酸蒼鉛一錢半。重碳酸鈉一錢。白糖一錢。調和。分作六包。每於食時前十五分鐘服用一包。倘嘔血過多。可用明礬末一錢。白糖五分。分作四包。每隔三點鐘服一包。

胃血 一名嘔血

原因 爲胃潰瘍、月經停閉、心、肺、肝、諸病之胃黏膜鬱血。或腐蝕藥下嚥等。

病狀 胃部覺重壓疼痛。痞滿。嘔吐。吐出之血液爲暗黑色。中含食物殘渣。

治法 可安靜仰臥。禁止運動。留意飲食。欲止其嘔血。用明礬一錢。樹膠末半錢。調和分作四包。每隔三點鐘服一包。用法用單寧酸二分半。(Tannic acid) 爲淡黃色之粉末。從植物中取出。性收斂。能止血。白糖一錢。分作十包。每二小時服一包。

## 第七章 腸之疾病

腸炎 舊名泄瀉又名急性腸炎

原因 多食不消化物、辛辣物、不熟之果實、腐敗之肉類等而起。亦有因感冒、傳染病、蛔蟲、心肺病而發者。

病狀 肚腹甚痛而作雷鳴。繼乃下痢。泄黃色或綠色水樣之大便。一日三四次。或一二十次。且裏急後重。（意即大便思通而不出也。）四肢倦怠。頭痛發熱。

治法 食淡泊流動性之食品。嚴禁油類及生冷之物。腹部可用絨布包裹。使其溫暖。臨睡前用芥辣一兩。熱水一腳盆。洗

擦腿足部。內服藥可先用蓖麻油一酒杯。和於溫茶中。作一次服之。或用大黃粉四五分。服後隔半日。再用單寧酸四分。甘草末四分。勻作十五包。每二小時服一包。或用次硝酸蒼鉛二錢半。白糖三錢。調和。分作十包。一日分早晚服二包。

慢性腸炎 一名久泄瀉

原因 從急性症不治而來。亦發於有刺戟性之飲食。食物過食。其他因心病、肺病、肝病、而發者亦多。至若飲酒過度。及小兒食餌不攝生等。亦時發之。

病狀 顏面蒼白。身體倦怠。胃部覺有重壓膨滿之感。腹部緊

張而微痛。且發雷鳴。屢次下痢。其大便則有時閉結。有時下痢。互相替代。症狀與急性腸炎相似。而不如其劇烈。

治法 節制食物。禁止刺戟性飲料。除上述急性腸炎各方均可選用外。一方用兒茶一錢三分。肉桂末二分半。開水浸半日。分作三份。於早午晚一日服完。或用生石灰一錢半。白糖二錢半。開水三兩。右共浸半日。濾過。去渣滓。每服半調羹。加糖水沖服。日服二三次。

膨脹 一名氣脹 附水膨脹

原因 爲腸中積滯氣質之病。有因腸間之閉塞或食易發酵

之物而起者。

病狀 腹部極形脹大。壓之則痛。時泄下氣。

治法 用薄荷油四五滴。滴於糖塊上食之。每日如法服一二次。又可用重碳酸鈉一二分。丁香油一二滴。加糖水沖服。日二三次。除服藥外。飲食須謹慎。切勿食易於發酵之物。

附水臌脹 此非腸疾病。乃腹膜疾病。由心臟、腎臟、肝臟、各病而起。肚腹膨脹。以手指觸腹之左右。則腹部皮膚起波動之現象。呼吸困難。尿量減少。治之之法。宜先用硫酸鎂等瀉劑。 (每服二三錢。開水一大碗沖服) 使其兩便通利。後服金雞

納霜丸。每粒二釐者。日服三粒。連服一月。平常飲食物須清  
淡。能不用鹽最佳。

腸痛 一名疝氣又名小腸氣

原因 腸管之閉塞或狹窄。食不良之飲食物。又腸炎、痔疾、肥  
胖病等。均能發生是症。

病狀 腹部脹痛。尿意頻數。因之呼吸甚苦。汗如雨下。並發與  
膨脹相同之噯氣。及下氣。

治法 先用蓖麻子油一酒杯。一次服完。以通利大便。再用薄  
荷油二三滴。滴於糖塊上服之。若用薄荷葉、甘松各四五錢。

泡茶服用。更爲便利。

腸癰一名盲腸炎

原因 爲釀病細菌。侵入大腸之蟲樣突起中。（左右邊腰之下部。大腸之端。有蟲樣之物下垂。可觀人體生理圖自明。）或結糞之嵌入。均易發是病。

病狀 初起大便不通。有時反成下痢。右腹部疼痛極烈。（此爲特異之徵狀。）壓之愈甚。不能反側。遂至發熱。腹部膨脹。漸起惡心嘔吐。其痛苦有自一二星期至數月者。

治法 首宜注意於飲食物。初起可用蓖麻子油一酒杯。入溫

水中服之。以通利大便。腹上疼痛之處。以手巾蘸冷水罨於其上。稍暖即換。倘用依希知阿兒（英名 Icthyol 爲黑色流動之物體。略含有煤油氣味。外科及皮膚病之要藥也。）一錢。洋蜜十錢調和之。一日作四五次敷於腹之疼痛部。更佳。內服藥用大黃末五分。白蜜一酒杯。薄荷二三滴。調勻。分作三次服之。一日服完。其餘止痛之藥。均係毒物。茲不備論。若係輕症。照上法治之。不久即愈。若病甚重。須入醫院行外科手術。割去腸上之蟲樣突起。以免再發。

痔疾 一名痔瘡

原因 怠於運動身體之人。及安坐而食不事操作之人。最易罹此病。大半因便秘、直腸炎、心、肝、肺、各病而發。

病狀 肛門疼痛。排便時更甚。頭眩。腰痛。肛圍灼熱。其內部生暗赤色結節。名曰痔核。大便時破裂出血。及流黏性膿汁。其痔核生在外外部者曰外痔。

治法 酒類、濃茶、油類、及含辛辣味之飲食物。均當嚴禁。勉爲適度之運動。平日排便之後。將微溫湯或冷水洗滌肛門。大便不通。宜服蓖麻子油。酒杯。每日用玻璃唧筒射入冷開水三四筒。能收縮痔瘡血管。又能通利大便。久久行之。頗有

效驗。是爲簡便之良法。或用次硝酸蒼鉛一份。凡士林一份。  
(參照本書第十五頁)調和成濃厚之漿。以唧筒注射入痔  
管中。頗有特效。久痔不愈。惟有入醫院割治。其他內服各藥。  
均無甚效驗也。

腸出血一名便血

原因 多因胃部及大小腸有病。其血溢出之故。  
病狀 大便出血。精神疲倦。

治法 先治其本。如胃病者治胃。腸病者治腸。至普通治法。則  
用明礬八分。單寧酸或兒茶二分。桂皮末三分。共勻作四包。

每半小時服一包。

脫肛

原因 大半因痔疾而起。虛弱之小兒亦易患是症。

病狀 肛門脫出。坐立不安。

治法 以白礬末入冷開水中。用以洗滌患處。則能上升。內服藥用魚肝油、蓖麻子油等。以潤其大便。或用手法納入。較用藥洗滌更佳。法以手指蘸凡士林少許。握住肛門。用壓力徐徐納入。隨用絨布作小墊。墊住肛門口。再用象皮膏二條。斜貼坐臀。使其安臥。庶不致再脫。

腸管內寄生蟲症 一名腹內蟲症

原因 由於食含有寄生蟲之生肉。及半熟之肉。或由食不潔之水。及不潔之青菜所致。蓋水與肉及青菜等。多含有寄生蟲之卵。一經入腹。爲害非淺。此寄生蟲種類甚多。有縲蟲、蛔蟲、十二指腸蟲、蟯蟲等。

病狀 食慾不振。惡心嘔吐。腹痛。頭重。眩暈。耳鳴。鼻孔瘙癢。瞳孔散大。在小兒則時發痙攣。醫生竟有誤診爲驚風者。

治法 先服蓖麻子油一酒杯。餓半日。再用使君子（中藥名）五六枚。打碎取仁。加糖調服。至次日再服蓖麻子油一酒杯。

此法可隔三日試行一次。一方用石榴樹根皮一兩六錢。清水一斤半。先浸二十四小時。次用文火煎沸。以煎去該水一半爲度。濾淨。每服半茶杯至一茶杯。隔一二點鐘服一次。服後覺胸中作悶。或嘔或瀉。方見效驗。一法向西藥房中購疳積糖服之。每服一粒。亦可殺蟲。另有驅蟲特效藥數種。惟均係劇毒之劑。非醫生不可妄用。故是編略而不載。

便秘

原因 運動不足。思慮過多。或胃腸有病。因胃之蠕動力衰減而起。

病狀 普通無病之人。其通便大約每日一次。或隔日一次。一罹本病。竟有隔三四日或七八日而通便一次者。腹中時覺脹滿。心易悸動。精神倦怠。食慾減少。而女子則月經不調。手足寒冷。身體漸覺不舒。

治法 患此症時。切勿輕服瀉劑。否則將成爲習慣。非用瀉劑不能通便。著者曾診治一人。服燕製補丸至十三粒。而便仍未通者。問其故則每日均須服用此藥以求通便。漸服漸增。而仍無效驗。其弊蓋顯然矣。故苟患是症。第一飲食最宜注意。少食肉類。多食蔬菜。並須勉行運動。散步登高。均極合宜。

第二須改換職業。如向爲教員及商業之人。暫時廢止其本業。而從事於田園生活等。以轉換其精神。第三每日晨起。飲鹽湯或冷開水一茶杯。並以手輕摩腹部。自右而左。作圓圈狀。倘蘸冷水摩擦。更能鼓舞腸之蠕動力。以上三法。頗有特效。并免藥物治療之弊。洵良法也。

### 第八章 鼻腔疾病

感冒一名傷風一名頭風鼻塞又名急性鼻炎

原因 體溫不能調節。(普通無病之人。其身體之溫度。若以攝氏寒暑表測之。恆在三十七度內外。若高低至半度以上。

體中必有不適。爲寒氣所侵襲。以阻止汗液之蒸發。則體內之熱難以發散。而成汗液之物質。遂變爲痰及鼻涕。從喉頭鼻孔而出。鼻中多受刺戟。而發出噴嚏。或鼻塞不通。乃成感冒。

病狀 連發噴嚏。鼻水外流。咳嗽多痰。頭痛發熱。（其症狀輕者則不發熱。）

治法 本病之原因。既由發汗阻礙而起。若使汗液透發。自易痊癒。最簡便之法。莫如於臨睡時。用溫腿浴。法用較高之木桶。入以熱水令滿。水中加芥辣末一兩調和。（不用芥辣亦

可。置桶於床前。患者伸腿其中。橫臥於床上。以油紙覆桶及腿。再以棉被上覆身體。四邊捲緊。不可透風。如是安臥約一刻鐘之久。則頭面及腋窩均發汗液。少時去桶。拭乾兩腿。再嚴密裹被物而寢。隔日即愈。倘病勢較重。可先沐浴使其出汗。（須在不透風之暖室內。若爲風寒侵襲。則病反增加。）再服大黃末五六分。用薑湯沖服。鼻中吹入次硝酸蒼鉛藥粉少許。

### 惡臭鼻漏

原因 因感冒經久而起。凡有梅毒及腺病（如頸核腫脹。身

體衰弱。謂之腺病。之人。易罹此症。

病狀 鼻中時時流出黃色之水。其味甚臭。檢視鼻中。粘膜腫起。而變灰白色。

治法 有梅毒及腺病者。須行原因療法。每日再用淡鹽水注入鼻中。次用明礬末一錢三分。白糖五錢。共研和爲細末。藏於紙匣。每日取少許。入嗅鼻中。日行二三次。或用樟腦末五分。白糖五分。研細。用法同上。

鼻衄 一名鼻紅。又名鼻出血

原因 爲習慣性、頭部鬱血、鼻梁受擊、經閉等而起。

病狀 鼻中出血不止。

治法 用潔淨之棉花蘸醋或明礬水塞入即止。若出血過甚。可用棉花作成小團。以絲線緊縛。蘸明礬及兒茶混和之粉末。塞入鼻中深處。（其線端須露出於鼻孔之外。以便隔數小時後鼻血停止。即可將棉花牽扯出外。）再用熱水洗足。引血下行。雙手高舉。其血自止。

酒齏鼻 見上第二章皮膚病篇茲不贅

### 第九章 氣管枝疾病

急性氣管枝炎 一名風寒咳嗽

原因 爲猝受寒冷感冒而起。或吸入多含灰塵之空氣。或發疹之初期。均易發生此症。

病狀 本病主要之症候。爲咳嗽頭痛。食慾不振。全身倦怠。同時覺有輕微之胸痛。咯出之痰。有時甚少。而爲粘液狀。有時甚多而爲膿狀。

治法 患是症時。宜就褥安臥。防風寒侵襲。頸部用法蘭絨包圍。胸部用手巾蘸熱水溫罨。大便不通者。先宜用法通利大便。內服藥用金鷄納霜每服三釐。日服三次。或用水楊酸鈉一錢。(西名 *Natrium Salicylicum* 爲白色有甜味之藥粉。)

分作六包。每日分早午晚各服一包。溫水沖下。二日服完。凡氣管枝一經有病。無論輕重。急宜治療。以絕其病根。蓋世之患久咳、肺勞、哮喘等不治之症。其初均從氣管枝炎而變成也。

慢性氣管枝炎一名久咳嗽

原因 由於氣管枝粘膜炎受經久之刺戟。或從急性症移行而來。又患腎病及心病等。亦易發生是症。

病狀 咳嗽。咯痰。呼吸困難。咳嗽。夜間較重。日中較輕。咯出之痰。或少而成粘液狀。或多而成膿水狀。老年人久患此病。每

至冬令則病勢增劇。俗名寒咳。

治法 其攝生靜養之法。與急性症相同。房中宜時灑松節油少許。因呼吸此蒸發之氣。極爲有益。或於洋磁茶壺中加水半壺。約鹽二份。水一百份。煮沸之。患者於茶壺之口相距尺許。用鼻徐吸其蒸氣。（太近則易燙傷。太遠則蒸氣不能吸入。故以相離尺許爲宜。此係最簡便之法。常人均可試用。若欲裝置較爲完善。可向藥房中購一蒸氣吸入器用之。）功能消痰止咳。又有一簡易之治法。用樟腦末溶化於菜油中。每日數次。以手蘸油摩擦胸部。亦能引痰。并使痰易出。內

服之藥。可時含樹膠塊於口中。功能潤喉止咳。或用柏油一滴。沖溫水一茶杯服之。每日服二三次。爲家庭治療法中最有效驗者也。

氣管枝喘息一名氣喘一名痰喘亦有以喘急喘促名之者

原因 本病爲發特異呼吸困難之症。由於細氣管枝壁之輪狀筋起強直性痙攣所致。

病狀 恆於夜間突然發生是症。先覺胸痛。顏面蒼白。而呈悶苦之狀。間流冷汗。呼吸十分困難。非常努力。且延長而帶喘鳴。腹筋緊張如板。咯出之痰成黃綠色。

治法 發是病時。以手蘸樟腦酒徐徐摩擦胸部。或貼用芥辣漿。試以熱腳湯等。一法用火硝數錢。（火硝爲製火藥之物。可向鞭炮店內購之。其純淨者名硝酸鉀。Kalium Nitricum 各藥房均有出售。）溶化於清水半茶杯。以輕鬆之紙片浸入。取出曬乾。藏於匣中。發是病時。取藥紙數張焚之。徐吸其烟氣。功能止喘。或用碘化鉀（西名 Potassium Iodide 爲白色之結晶體。）二錢六分。開水四兩溶化。入玻璃瓶中。用塞塞緊。每服半調羹。用糖水半茶杯沖服。日服三次。此藥治氣喘頗有特效。

## 第十章 肺之疾病

肺癆 一名癆病又名肺結核

原因 爲一種桿狀之微生物。傳染入肺中而成。

病狀 肺癆初起。患者往往不自覺察。漸次身體瘦削。顏面蒼白。時出虛汗。呼吸運動減弱。下午體熱上升。頰現潮紅。食慾不振。咳嗽。咯痰。有時混有血液。（其痰中含有桿狀微生物甚多。不宜隨地涕唾。宜用痰盂。盂中時加生石灰末。以免傳染。）用左手手掌平放於患者胸部。左右移動。以右手三指擊之。無病者則發清音。患肺癆之人。則於肺之一部分發濁

音。是爲肺體變壞之證。

治法 此症患者甚多。我國醫院中因病診治之人。每日通計。約有十分之六七均係肺病。一年之中。吾同胞之死於肺病者實難悉數。且此症服藥概無效驗。延醫診治。徒費金錢。最妙之治法。詳述如左。

(一)吸新鮮之空氣 普通之人。能多吸新鮮之空氣。則身體日健。而患肺癆病者。更宜注意於此。平日宜常在空場散步。或常居高樓之頂。所居之室。窗戶宜洞開。雖夜間亦不可關閉。如恐感冒風邪。可於身上多加被褥之類。惟直

射之風。須注意避之。如穿堂路口等處。冷風直射。最易奪去體溫。體溫驟減。必發感冒。反能增加其劇咳。故不可不注意也。

(二)宜多接觸日光 肺癆病之微生物。最畏日光。故患者平日時曝於日光之中。頗爲有益。惟夏日人身與日光直接。殊屬非宜。可常坐於樹蔭之中。亦能怡然自得也。

(三)宜改變職業 吾人所處之職業。與肺癆病大有關係。如教員、學生、皮貨業、石灰業、開礦之工人等。均易罹是症。一經覺察。卽宜改換職業。或航海。或山居。或從事於田園。

生活。既避塵囂。又能多得新鮮空氣。肺部必強。全體亦健。此自然之理也。

(四)宜講求怡情悅性之法。患肺病者自知爲不起之症。常戚戚寡歡。此爲第一大患。蓋欲病之速愈。自宜怡悅其精神。或種花。或調鳥。或養魚。或弄絲竹。或與知己談笑。皆爲最善之療法也。

(五)宜實行呼吸法。於每日晨起時。面東直立。將肺中濁氣從口呼出。即將口緊閉。用鼻將新鮮空氣吸入。吸氣宜長。吸氣後開口使肺中濁氣吐出。再用鼻吸入新鮮空氣。

反覆行之。約數十次。於肺病極有益。惟以口呼吸。則有害無益。

(六)宜多攝取滋養品。患肺癆者與其服殺菌之藥以傷腸胃。不如多攝取滋養品以強壯身體。使肺中微生物自然枯斃。此實爲最要之法。故患肺病者宜多服雞蛋、牛乳、(牛乳須煮沸。雞蛋則以半生不熟者爲佳)、豆腐、百合、瘦牛肉、新鮮之蔬菜等多滋養質而易於消化之物。

肺壞疽 一作肺腐症

原因 由異物嚥下之片。自氣管傳至於肺。由是起嚥下肺炎

而成。症其他因外傷等。致肺部動脈血行之遮斷。漸爲肺膿瘍等而來。

病狀 呼吸咯痰。皆放惡臭。痰中混有血液。又有漿液、膿水、脂肪、肺組織片等。且現有熱候。

治法 此症甚危險。不易治愈。患者宜安臥休息。室中時換新鮮空氣。簡便之治法。可於壺中煮水令沸。投入松節油一調羹。使其氣蒸發。患者徐用鼻將其氣嗅入。並每日內服金雞納霜一分。分作晨午晚二次服之。

咯血 一名肺出血又名咳血

原因 大都因肺癆、肺壞疽等而起。

病狀 咳嗽咯痰。而血亦隨之。有時爲鮮紅色。含有泡沫。有時

呼吸困難。咳出之痰成褐色。中含之血液有成黑塊者。

治法 患者須安靜仰臥。禁談話及溫熱之食物。嚴戒烟酒。內服藥用單寧酸四分。白糖一錢。分作十包。每一時服一包。或用食鹽半調羹。冷開水一碗沖服。亦能止血。吾國方書謂咳血服童便有效。蓋以童便中含鹽質少許故耳。徒知治法。不識醫理。至取穢物治病。此皆由於不明化學之故也。

肺胞膜炎 古名脇痛 一名肋膜炎

原因 由創傷打撲。附近炎症之波及而來。感冒每爲其誘因。又患肺癆、心包炎、腹膜炎等病、亦多發生是症。

病狀 初起惡寒。繼卽發熱。胸部疼痛。深呼吸及咳嗽等。則痛益增劇。咯痰成泡樣。呼吸迫促。食慾缺乏。顏面日漸蒼白。小便之量大減。僅得平時十分之一。必日漸痊可。其排泄量始見增加。是症有乾性及溼性二種。診斷頗不易。

治法 宜安靜身體。患部可用開水少許調和芥辣末塗布於上。或用樟腦酒塗擦。每日飲煮沸之牛乳五合。頗爲有益。是爲牛乳療法。金雞納霜每次宜服五釐。日服三次。或用水楊

酸鈉一錢。薄荷油一二滴。白糖二調羹。開水一茶碗。調和。一日分作三次服之。

第十一章 心之疾病

心臟內膜炎

原因 本病因傳染性細菌毒。侵入血中。隨血流而達於心內膜。於是催起炎症。

病狀 或如傷寒。或如瘧疾。呼吸困難。惡寒發熱。脈搏疾速而強直。心悸亢進。心部有緊張之感。

治法 患此者頗不易治療。第一宜安靜坐臥。心部貼置冰袋。

呼吸困難。則以芥辣調開水少許塗布之。內服之藥。一方用硝酸鉀一錢。開水四兩溶化。每隔二時。服半調羹。一方服水楊酸鈉一分。一日三次。一方用重碳酸鈉四分。開水三兩。煮沸。每日吸其蒸氣三四次。每次約吸十五分鐘。

絞心症 一名真心痛又名心胸絞榨痛

原因 爲飲酒吸烟過度。及動脈病等而起。

病狀 胸骨部及心部忽起劇痛。苦悶異常。其疼痛如抽如割。又如絞榨。漸次自心部波及於肩胛、頸、及上膊。倏來倏去。每次無逾半小時以上。脈搏多疾速而細小。兼覺不正。或則強

實穩靜無異平時。發作時於夜間居多。顏面青蒼。四肢厥冷。發作既終。則皮膚有粘汗。

治法 發病時須解散衣襟。勿使呼吸阻礙。下身宜用熱水瓶引血。冷水澆於頭部。另以松節油或芥辣漿。搽貼胸膛。發作時可服金雞納霜一分。作一次服之。再用碘化鉀五分。開水五兩溶化。每日服三次。分二日服完。或以噴啡針注射。頗能止痛。但是藥有大毒。且易上癮。非醫生不可妄試。

心悸又有心跳怔忡驚悸諸名

原因 神經衰弱。茶及酒之濫飲。胃病、蛔蟲、失血等爲其主因。

病狀 胸部苦悶。眩暈。失神。耳鳴。顏面蒼白。或潮紅。心臟之縮張增進疾速。時呈不整之情形。發作時現心神違和。呼吸短促。發作既止。卽平復如常。

治法 平日避身心之過勞。發作時宜安靜仰臥。服金雞納霜一分。再用溴化鉀（西名 Potassium Bromide 爲白色之結晶體。常用作安神藥。）二錢。開水五兩溶化。每隔二小時服半調羹。

## 第十二章 肝之疾病

### 肝炎

婦

女

叢

書

原因 或因便血。或因肚腹受傷而起。而善飲酒者尤易患此症。

病狀 右身脅骨下疼痛。以手按之更甚。發熱咳嗽。大便不通。有時兼有嘔吐。

治法 初起時宜服硫酸鎂三四錢。用開水一碗調和。作一次服下。以通利大便。再用芥辣漿塗於右脅骨下。以引炎外出。

黃疸

原因 肝中之膽汁。本自肝通入腸內。因他故而膽汁混入血內。遂發生是症。此症由於輸膽管之受壓迫、飲食不攝生、及

感冒等而起者居多。

病狀 患此症者皮膚發黃。眼白亦黃。大便不暢。有時成白色。溺色深黃。脈搏遲緩。頭痛。倦怠。精神抑鬱。食慾不振。皮膚瘙癢。

治法 首宜行原因療法。其他若發熱者宜靜臥。注意飲食。食物之攝生。戒食油類。肝部疼痛者。宜用手巾蘸熱水溫罨。稍冷即換。皮膚瘙癢者。溫水沐浴後。以薄荷精（一名薄荷腦。又名薄荷冰。爲白色之結晶體）二分。溶化於燒酒五十分中。以之塗擦皮膚。普通內服藥。畧述如下。一方用硫酸鎂五錢。

開水五兩溶化。一日服二次。共作四次。分二日服完。一方用重碳酸鈉一兩。白糖一兩。調和。每隔二小時服二分。一方用水楊酸鈉一錢。開水五兩溶化。一日三回。作二日服完。

肝傷

原因 或因跌打內傷。或因刀劍外傷。

病狀 右脇下非常劇痛。有口渴之特徵。

治法 痛處宜以冰袋壓之。并以布蘸冷水。包圍腹部。以防腹膜發炎。口渴者以小冰塊含於口中。內服藥用蓖麻子油三錢。作一次服之。並每日服金雞納霜一分。倘外傷傷口甚大。

不可自治。須延西醫用藥水洗淨創口。然後縫合。

### 第十三章 神經疾病

神經痛

因其痛之部位不同而名稱亦異如面痛乳痛脇痛腰痛股痛皆神經痛也

原因 其原因不一。有關係於體質者。有因感冒溼氣而起者。有因壓迫或他病而起者。大抵發於中年之人居多。

病狀 痛在顏面者。曰顏面神經痛。痛在後頭者。曰後頭神經痛。痛在脇下者。曰肋間神經痛。痛在坐骨者。曰坐骨神經痛。部位不同。名稱各異。惟其特徵。在神經分布之領域中。有疼痛之起點。而徐作放散狀疼痛。起於俄頃之間者居多。

治法 於疼痛之部分。或行按摩法。或用手巾蘸熱水溫罨。或塗布樟腦酒。內服藥一方用溴化鉀二錢。開水三兩溶化。每次服半調羹。日服三次。一方用水楊酸鈉三錢。分作十包。每日分早晚服二包。一方用金雞納霜五分。分作五包。每發作前服一包。一方用碘化鉀二錢半。開水五兩沖化。每服半調羹。一日三次。

偏頭痛

原因 由於血管神經之痙攣。或血管神經之麻痺而起。是症與人之體質頗有關係。精神之過勞者。更易發生是症。

病狀 其疼痛常在頭之左側。或右側。發作時覺頭重。眩暈。耳鳴。倦怠。顏面潮紅。食思不振。有時兼發嘔氣嘔吐。

治法 血虛者宜服鐵酒。多血肥壯之人。宜服瀉藥。上節所述神經痛各方。均可選用。而尤以溴化鉀一方爲最佳。

癲癇俗名羊癲風

原因 多由於先天遺傳者。又如精神興奮過度。過飲酒類等。每易促其發生。

病狀 將發時自覺有一種不快之感。猝發大叫。倒於地上。人事不省。現強直性痙攣（卽四肢忽發抽搐）拇指內屈。顏面

蒼白。口吐泡沫。歷數分鐘後。痙攣既止。呈昏睡狀。再隔若干時後始行醒覺。

治法 平時宜注意養生之法。戒精神過勞。大便須常使其通利。發作之前預服食鹽一茶匙。開水沖下。可抑制之。發作後宜用溴化鉀二錢半。開水四兩沖化。每隔二小時服半調羹。

精神感動症古名心風一名煩惋善怒又名鬱症

原因 常從精神上極複雜之影響。及於腦之中樞而成。精神之興奮。每易促其發生。(如因驚恐或憂思而起者恆有之) 患是症者以二十歲左右之女子居多。

病狀 喜怒無常。居恆鬱鬱。厭與人語。常發頭痛。食慾缺乏。聽、嗅、味之感覺過敏。咽喉時覺有一球狀之物上升。是爲本病之特徵。

治法 首宜安慰其精神。當怡情於山水花木清幽之地。與二三知己散步、拍球、彈琴、遊戲等。較服藥更佳。忌閱哀情小說及感動精神各事。內服藥用乳香二錢四分。沒藥二錢四分。阿魏八分。(以上三種藥品。本國藥店均有之。)加白蜜適宜。研和作爲一百丸。一日服三回。每回服二丸。或用薄荷葉一兩。甘松一兩。泡茶時時飲之。或用上節癩癩病溴化鉀藥水。

同法服之亦可。

神經衰弱症

原因 由於精神過勞。營養障礙而起。

病狀 起憂鬱疲勞之感及苦慮恐怖之念。偶有感觸。即生悲觀。同時起頭重、頭痛、不眠、消化不良等症。

治法 忌精神過勞。夜眠須十分充足。安靜身心。戒茶、酒、咖啡等提精神之物。多服滋養品。如牛乳、雞卵等最佳。改變職業。從事田園生活。藥品之服用。以金雞納霜、鐵酒等較有效驗。

精神病一名發癡或名癲狂

原因 由於遺傳者。或爲腸、胃、與心之障礙。烟酒過度。及生殖器各病而發者。

病狀 有鬱憂狂、躁狂、麻痺狂、癡狂、色狂之別。略述如左。

(一) 鬱憂狂 因憂悶而起。積漸成病。厭親戚友朋之交際。猜疑日深。雖父母夫妻之言語。亦不見信。或疑食物之有毒。或慮仇敵之暗傷。飢不知食。倦不知眠。頭重。便秘。身體日瘦。其病態大抵屬於沉靜者居多。

(二) 躁狂 與鬱憂狂大異。精神興奮。舉動粗暴。或大聲狂叫。或毀物傷人。

(三) 麻痺狂 發病後智識漸欠靈敏。記性亦減。有時伏案作書。模糊難辨。且不能至五分鐘之久。卽覺手顫。病漸進則頭重眩暈。食慾減少。或小便不禁。或人事不省。次第衰弱而死。

(四) 癡狂 精神大減。貌呈癡呆。卽使數穢物於患者之面。亦茫然不覺。食量大增。經時愈久。則知覺力愈減。筋肉麻痺。

(五) 色狂 亦名花癡。發於青年之男女居多。治法 因其種類不同。治法亦異。其最普通之治法。無論患者何

種精神病。第一須避精神之感動。爲一定之職業。及有一定之休息。多食滋養物。少食不消化物。防其便秘。每日於腹部施按摩法。芥辣末泡湯洗足。使引血下行。凡酒類烟類。及感動精神之小說。均宜嚴禁。侍病者須伶利而有耐性。善承順患者之意。或同遊於山明水秀之地。或時作協意有味之談話。本病未發之前。能實行預防法。必不至釀成大患。卽不逆患者之意。善矯正其癖。去一切繁雜之職務。以使其怡悅精神是已。內服之藥。不能一定。便秘者宜用蓖麻子油。一酒杯。入溫湯服之。他種瀉藥皆有弊害。宜慎用。夜間不眠者。用溴

化鉀二分半。開水沖化。臨睡前服之。連服三日。有效即宜停止。因久服易成習慣。時服時止。則無妨也。

驚風有急驚慢驚之別。一名腦膜炎。

原因 是症發於一歲乃至六七歲之小兒居多。常併發於急性熱病。又於新生齒期。或墜地打撲之震盪腦髓。或近傍炎症之波及。輒發是症。

病狀 患是症之小兒。全身違和。食慾不振。夜眠不安。時時啼泣。體溫上升。頻頻驚愕。或於俄頃間呈痙攣之現象。瞳孔散大。起斜視。發譫語。現昏睡狀。急驚慢驚。其病狀大略相同。惟

急驚常起於倉卒。此與慢驚不同耳。又小兒腸有蛔蟲。常發驚風各現象。是宜服殺蟲劑。切勿誤診爲驚風。

治法 服蓖麻子油半酒杯。或大黃末半分。以利其大便。再用溴化鉀二分半。白糖二錢半。開水一兩半。調和。一日作三回分服。

腦貧血一名腦脈缺血又名血虛頭眩

原因 有慢性及急性二種。慢性因萎黃病、及頻患出血等症而起。急性因心臟衰弱及出血等症而起。

病狀 急性者張眼視物。恆覺黑暗。耳鳴。耳聾。惡心。嘔吐。面色

蒼白。瞳孔縮小。心悸亢進。精神朦朧。猝然顛仆。大出血則入  
事不省。瞳孔散大。全身肌肉痙攣。慢性者恆覺頭痛。嗜眠。耳  
鳴。眩暈。不眠。眼火閃發。記憶力減退等現象。

治法 令患者仰面平臥。頭部下垂。顏面注冷水。用阿摩尼亞

藥水 Ammonia 灑於手巾上。徐吸入其氣。或用雞毛刺戟

鼻腔。內服藥用樟腦一分。火酒九分溶化。每服十五滴或二  
十滴。加溫水沖服。慢性者宜服鐵酒及多食滋養食品。

腦充血 一名腦血積

原因 本病因精神興奮。心神過勞。暴飲暴食。心臟疾病。呼吸

器疾病。神經衰弱等症而起。

病狀 頭部充血。頸動脈搏動。顏面潮紅。頭痛。眩暈。耳鳴。惡心。

不眠。眼火閃發。心悸亢進。有時人事不省。起癲癩狀發作。

治法 病室光線忌明亮。宜高舉頭部。貼置冰袋。手足用毛巾蘸熱水罨之。胸部敷芥辣漿。再用生大黃三四錢泡茶飲之。或用硝酸鉀一錢。開水一大碗沖化。作三次服之。

腦出血一名中風

原因 由腦中小動脈管生粟粒動脈瘤。此動脈瘤由身體劇動。精神興奮。強劇咳嗽。便通時努力。暴飲熱浴等之誘因。驟

致破裂。卽成此症。大抵年在三四十歲。身矮頸短。而體極肥胖者。易發此症。

病狀 驟然而來。倉卒倒地。（有時先覺頭重。耳鳴。眼火閃發。蟻走狀感覺。四肢厥冷。言語困難等種種病狀。）人事不省。顏面歪斜。開口流涎。脈搏遲慢硬實。重者立時昏睡而死。輕者醒覺後來半身麻痺。及言語障害等各種病狀。

治法 豫防此病之法。宜戒身心興奮。平時不可多飲茶類酒類等提精神之物。且注意其每日通便與否。蓋大便乾結。最易誘此症之發生也。病發時先宜解鬆周身衣帶鈕釦等。平

臥於新鮮空氣流通之處。忌他人圍觀。用冷水噴於面部。胸部塗芥辣漿。鼻孔吸入阿摩尼亞氣。頭部貼置冰袋。內服藥用生大黃三錢。加水煎服。服後用碘化鉀一錢。開水三兩沖化。一日服三次。分作二日服完。倘心臟衰弱。脈搏細小者。可服樟腦酒十五滴。或用燒酒一調羹。加溫水半杯沖服亦可。心神不安者。可用溴化鉀三分。開水一茶杯沖化。分作三次服之。一日服完。患者醒覺後。倘能嚥下。則食以淡薄之液性食餌。如牛乳等。忌用茶及咖啡。

#### 第十四章 眼之疾病

角膜翳一名星翳一名眼生雲翳

原因 由角膜之種種疾害而起。角膜一部分遂變溷濁。

病狀 輕重不同。其翳有白色不透明者。有稍帶灰白色而半

透明者。有全透明者。視力之障害。隨其位置及性質而異。

治法 濃者除去甚難。薄者較易。法用甘汞（西名Calomel爲

白色性重之末粉。宜盛於黑色或藍色之小瓶中。藏於無日光之處。因此藥與日光接觸。即變其性質也。）少許。用潔淨之毛筆蘸之。撒布於角膜上。每日一回。或用碘化鉀四釐。重碳酸鈉六釐。沸水四錢溶化。待冷。日用點眼二三次。

婦

女

叢

書

天行赤眼 一名風熱眼俗名紅眼睛

原因 有急性慢性之別。急性症多以春秋二季流行。性易傳染。其他由夜中不眠。異物竄入。摩擦外傷等發之。慢性症由急性症傳來。或因眼瞼緣炎。淚管閉塞等而起。又老人易罹慢性症。

病狀 急性症眼瞼呈赤腫熱痛。眼脂溢出。晨起時膠着上下睫毛。慢性症大略相同。惟不如其劇烈耳。

治法 避煤煙、塵埃、烈風、日光等之刺戟。忌習字、閱書、作工等。每日用硼酸水洗滌後。再用皓礬（一名硫酸鋅。西名Zinc）

Phate of Zinc 係白色之結晶體。濃者不可入眼。尋常藥房中出售之日月水、大學眼藥等均用此藥一份。沸水五百份溶化而成。藥少水多。售此者得利頗厚。其實此種藥水以新製者爲佳。藥房製成之藥。時日過久。每易變性。用之非特無效。恐反招損害也。一分開水五百份溶化。入潔淨之玻璃瓶中。每日點眼二三次。或用硼砂一分。開水二百份。溶化點眼。至豫防此病之法。凡茶館、酒肆、點心店之公共手巾。切不可用。蓋是等手巾上。其污穢有非言語所能形容者。偶一不慎。卽易傳染。著者謹守此戒。故近二十年中。未曾稍患目疾。

此爲著者一得之愚。敢貢獻於閱者焉。

眼瞼炎一名爛弦風

原因 因腺病或不潔等而起。

病狀 睫毛根部有細如粉末之鱗屑。眼瞼緣覆以痂皮。

治法 用硼酸一分。凡士林一錢。調和。搽於患處。日一二次。

砂皮眼一名顆粒性結膜炎

原因 由是症之分泌物。接觸於手巾。乃互相傳染。凡兵營、學校、監獄各處。最易發此病。

病狀 眼睛紅腫。流淚。粘液分泌。羞明。灼熱。及有異物之感。翻

起上眼瞼皮。可視其生有帶黃白色之顆粒。形如砂皮。故謂之砂皮眼。

治法 患者所用手巾及面盆等。須禁止他人使用。以防其傳染。宜用墨晶保護眼鏡。以避塵埃風光。時時以硼酸水洗滌。每日早晚二次。滴入阿局拉藥水一滴於眼中。（阿局拉係 *Argyrol* 之譯音。爲近年新發明之藥。治眼疾有特效。上海各藥房均有出售。通常所用者。阿局拉十五分。冷開水一百分。溶化而成黑色濃厚之藥水。藏於小瓶中。忌見日光。）此症如不速治。則頗危險。

婦

女

叢

書

夜盲症俗名雞盲

原因 有因營養不良而起者。有因感受劇烈之光線而起者。  
有起於分娩之前後者。

病狀 一至黃昏。則視力忽減。殆如盲者。

治法 可常服魚肝油、鐵酒、金雞納霜。(每日服四五釐)

衝風出淚

原因 由淚囊炎或外感而起。

病狀 迎風出淚。羞明畏光。

治法 皓礬一分。冷開水五百分。溶化。滴入眼中。日二三次。

第十五章 耳之疾病

耳垢堆積

原因 爲分泌過多。慢性耳道炎等而起。

病狀 耳垢堆積於耳中。或起耳鳴、耳痛、眩暈等症狀。

治法 宜用微溫湯。或微溫之油類。注入耳中。使其耳垢軟化。徐徐除去之。再用硼酸一分。麻油三錢調和。一日數次點耳。

外耳炎 一名耳瘡

原因 由釀膿菌之侵襲而來。(即一種能釀膿之微生物。我國理髮店挖耳用之消息子。最能傳染此症。)

病狀 外耳道發皮膚潮紅。腫痛。其頂點呈黃色膿點。次破潰排膿。疼痛特甚。有竟至不眠者。

治法 未破者宜用小刀挑破。排去其膿。已破者可用硼酸水洗滌。再用棉花捲去其膿水。再吹入硼酸末。每日洗滌一次。吹藥一次。

鼓膜炎 俗名耳痛

原因 由寒冒及外耳炎等而起。

病狀 疼痛甚劇。聽覺不全。兼起耳鳴、灼熱等症狀。

治法 用石炭酸一分。洋蜜二十分調和。爲點耳劑。若外耳道

腫脹。而有多量之排泄物。則用皓礬四分。明礬四分。水四百分溶化。以之洗滌患處。

### 鼓膜損傷

原因 由空氣壓力之強劇變化。或以尖銳之物穿刺鼓膜。而發此症。

病狀 發耳鳴重聽等症狀。損傷部呈線狀凝血。或作瓣創。治法 須安靜平臥。外耳道用潔淨之棉花塞住。再請西醫治之。

### 神經性耳痛

原因 有因貧血而起者。有因齶齒而連累及之者。

病狀 耳部疼痛。有不能安睡者。

治法 其起因於齶齒者。當拔去患齒。起因於貧血者。宜服鐵酒或金雞納霜。治耳疼有效之藥。爲安知必林。Antipyrin 每服一分。一日服二三次。溫水沖服。

### 異物入耳

原因 有蟲類、豆類及其他各物之不同。治法亦異。

治法 如蟲類入於耳中。可先注入菜油或麻油等於耳內。以除去耳道之空氣。蟲類自斃。乃灌注溫水。使其外出。如豆類

等入於耳中。可用微溫湯洗耳道而除去之。或用膠着法。卽以硬麻布一小條。一端塗布液性濃厚之膠質。徐入耳中。壓其尖端於物體。待膠質與耳中之物體固着。徐徐牽出之。

### 第十六章 傳染各病

瘧疾 俗名發寒熱

原因 由某種毒蚊螫刺人體。而蚊身之微生物侵入血中。遂發此症。

病狀 發是症時。有惡寒、發熱、發汗之三期。大約惡寒期。自半小時至一小時。發惡寒戰慄。脈搏頻數。（一手診脈。一手執

時晨表觀之。每一分鐘脈之跳數爲一百至一百二十。顏面蒼白。或紫色。發熱期大約自三小時至五小時。周身發熱。頭痛。眩暈。口渴。體溫上升。至發汗期則出汗淋漓。諸症始見減輕。此症有每日熱、隔日熱、四日熱之別。

治法 此症多起於夏秋之間。預防此症之發生。謹慎飲食。住居須乾燥。夏日不可露臥於地上。留意感冒。驅除蚊類。及每日服金雞納霜五釐。著者於十餘年前未習醫學時。每年秋天必發此病一次。自試用此法後。已多年不發矣。據著者之經驗。如遇此病。須先投以瀉劑。（用硫酸鎂三錢。開水一碗。

冲化。作一次服之。或用生大黃三錢。加水煎服。服後於發熱前四點鐘。服金雞納霜一分半。熱退後每日仍服金雞納霜一分。連服十日。以防再發。

痧子 一名痧疹最易傳染小兒

原因 此症有一種特別之傳染毒。由痰唾呼氣及各種碗筷器具等之媒介而發之。其傳染力極強。

病狀 此症初起時。覺身體疲倦。並無他狀。經十日左右。體溫驟然上升。並發噴嚏、流淚、乾咳、聲啞、嘔吐等現象。再經三四日即發疹。最初發於眼之近傍。漸及於顏面、頭頸、軀幹、四肢。

等處。皮膚稍紅而帶藍色。形稍隆起。再經三四日疹漸消褪。治法 此症極易傳染。故病兒不可與他兒共處一室。病室光線不宜過亮。然必須時時換入新鮮之空氣。發病時先服菴麻子油半酒杯。以通利大便。繼用次硝酸蒼鉛一分四釐。重炭酸鈉五分。研和。分作六包。一日服三包。分作三次服之。若眼瞼發紅。則每日以硼酸水洗之。

癰螺痧

一名絞腸痧又名霍亂吐瀉

原因 由一種特別之微生物。從飲食物及飲水等傳染而來。病狀 俄頃現屢次之下痢。卽有劇烈之嘔吐隨之。嘔吐及糞

便。最初爲褐色。數回後變爲米泔汁狀。是爲此病之特徵。患者異常疲倦。四肢厥冷。聲音嘶嘎。顏面蒼白。眼球凹進。口中渴甚。脈搏細數。四肢痙攣。漸至虛脫而死。（大約自發病時起。不過一二日之久。）若爲輕症。則嘔吐下痢漸止。漸次恢復。而病遂愈。

治法 初起時宜用甘汞一分。分作六包。每二時服一包。加白糖少許拌和吞下。再用樟腦二十分。薄荷油二十分。火酒六十分。三物溶化入玻璃瓶中。每服十五滴。滴入溫水中飲之。每隔一二時服一次。（此藥可平時豫製。入於有塞之小玻

璃瓶中。隨帶身上。夏秋之間。遇有惡心、嘔吐、腹痛、腹瀉。均可服用。誠衛生之良藥也。倘此病傳染極盛之時。每日分晨、午、晚、三次。服用十滴。可以預防各種痧症。身體厥冷者。可用芥辣湯洗擦手足。嘔吐不止者。口中可含小片之冰塊。或服次硝酸蒼鉛一分。其餘尚有鹽水注射法等。頗有效驗。惟治法較難。家庭未經實習。不可妄試。宜延西醫行之。總之此病救治宜早。尚可挽回。遲則不及。吐瀉時每半小時與以霍亂滴劑十五滴。頗有效。其方如左。

### 雅片醇

### 五〇

番木鱉醇

一〇〇

纈草醇

一〇〇

薄荷油

三滴

預防法 有公衆預防法及個人預防法之分。前者以對於流行地交通之船舶檢查。及國內蔓延之防遏法爲最要。後者。如對於食物之注意。不飲生冷飲料。不接近霍亂病人。及不赴集會場所等。

痢疾 一名赤痢

原因 本病恆發於夏秋之交。由一種特別之微生物傳染而

來。

病狀 便意頻數。裏急後重。排便之量。有一日十餘次至數十次者。一次之量極微。便中。含有粘液、膿汁、血液等。惡臭刺鼻。同時兼發痲痛。尿量減少。發頑固之嘔吐呃逆。重症則四肢厥冷。身出冷汗。脈數神昏。呈虛脫症狀。

治法 起是病時。可餓一二日。一切飲食不進。至第三日始服。蓖麻子油一酒杯。再用次硝酸蒼鉛一分半。作一次服之。日服三次。連服二日。此數日中飲食極須謹慎。祇可用牛乳薄粥等。嚴禁生冷不消化之物及油類。腹痛及肛門灼痛者。可

行半身浴法。用溫湯入浴桶中。將下身坐於桶內。每回約十分鐘。每日可行七八次。

### 傷寒症

原因 爲一種特異之微生物。由糞便、飲料水、食物、空氣等傳染而發。此病生於秋季者特多。

病狀 初覺頭重。頭痛。睡眠不安。食慾缺乏。全身疲倦。數日後惡寒發熱。脣舌乾燥。口渴特甚。便秘或下痢。便色如豌豆汁。腹部作響。胸前及軀幹發生豌豆大赤色之疹子。患者之舌運動極爲困難。稍形震顫。精神朦朧。時發譫語。時或熱極發

狂。起床奔出。看護者於此時最宜注意。

治法 命安臥靜養。嚴禁不消化食物。及油類。每日宜用牛乳。半熟之雞卵。及去油之肉湯。病房空氣須流通。病者之身體衣服。均宜清潔。病之初期。可用甘汞八分。分作十包。一日服三回。每回一包。每日早晚可服用金雞納霜各一分。連服一二星期。其餘因各種症狀之不同。治法亦異。茲略述如左。

頭痛 宜於頸後塗芥辣漿。再服安知必林一分半。過一二點鐘不止者。再服一分半。或用手巾蘸冷水敷於頭部亦可。

不睡 臨臥時用臭化鉀一分半。加開水沖服。連服三夜。

高熱 用安知必林二分半。加水沖服。日服三次。

肚瀉 日下四五次者。不必治。倘下痢過多。可用次稀酸蒼

鉛一錢二分。包作十包。每隔二時服一包。

便秘 宜服蓖麻子油一酒杯。

痘瘡 一名天然痘

原因 由天然痘毒之傳染而發生。若小兒一二歲中。早行種牛痘。則可免此病之傳染。

病狀 初發寒戰。身熱。頭痛。嘔吐。譫語。繼於上下腹及大腿內

面發生赤疹。輕者發疹不多。重者發疹徧及頭面。其中央生水疱。漸次變爲膿疱。至八九日後。疹之頂點陷沒。周圍紅暈。顏面腫脹。聲音嘶啞。再隔數日。體溫下降。膿疱乾燥結痂。癢痒特甚。

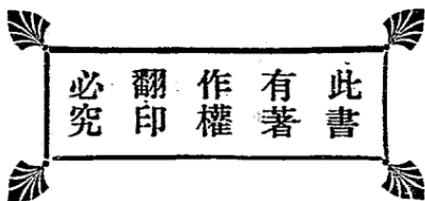
治法 施種牛痘。爲預防此症之要法。若既發此病。則藥物療法無甚效驗。惟嚴守衛生各法。如食物須用易消化之物。清潔病室。流通空氣。大便乾結。可服蓖麻子油一酒杯。皮膚緊張者。可塗布油類。內服藥用金雞納霜四分。糖漿二十分。冷開水一百分。調和。每隔二小時服半調羹。

25/10/44  
25/10/44  
⑤



The Ladies' Library  
**Simple Remedies for  
 Common Diseases**  
 Commercial Press, Limited  
 All rights reserved

中華民國十六年二月九版



婦女簡易療病法一冊

(每冊定價大洋貳角)  
 (外埠酌加運費匯費)

編纂者 校訂者 發行者 印刷所 總發行所 分售處

平湖朱夢梅  
 無錫王蘊章  
 上海北河南路北首寶山路  
 商務印書館  
 上海棋盤街中  
 商務印書館  
 北京天津保定奉天吉林龍江  
 濟南太原開封鄭州西安南京  
 杭州蘭谿安慶蕪湖南昌漢口  
 商務印書館  
 長沙常德衡州成都重慶瀘縣  
 福州廣州潮州香港梧州雲南  
 貴陽張家口新嘉坡

